
This is the **published version** of the bachelor thesis:

Perálvarez Luque, María; Penedo Picos, Antonio, dir. El orden de lo real: lo fantástico y lo maravilloso en la literatura juvenil de C.S. Lewis, "Las crónicas de Narnia". 2024. 22 pag. (Grau en Llengua i Literatura Espanyoles)

This version is available at <https://ddd.uab.cat/record/300029>

under the terms of the  license

**El orden de lo real: lo fantástico y lo maravilloso en la
literatura juvenil de C.S. Lewis, *Las crónicas de Narnia***

María Perálvarez Luque

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS
TRABAJO DE FIN DE GRADO
CURSO 2023-2024

Tutor: Antonio Penedo Picos

A handwritten signature in blue ink, likely belonging to Antonio Penedo Picos, the tutor. The signature is stylized and fluid, with a long horizontal stroke at the end.

Un armario no es un mueble cotidiano. No se abre todos los días; lo mismo que un alma no se confía. Esa puerta es la puerta hacia la imaginación, hasta la vida espiritual.

Consuelo Mafud, 2003.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN	4
2. BREVE INTRODUCCIÓN SOBRE EL AUTOR	5
3. LA LITERATURA JUVENIL	6
3.1 LA IMPORTANCIA DE LA LITERATURA JUVENIL	7
4. BREVE REFLEXIÓN E INTRODUCCIÓN AL GÉNERO DE LA FANTASÍA Y LA CIENCIA - FICCIÓN	8
5. LO FANTÁSTICO Y LO MARAVILLOSO EN LAS CRÓNICAS DE NARNIA. EL LEÓN, LA BRUJA Y EL ARMARIO	9
5.1 EL LEÓN	11
5.2 LA PUERTA DEL ARMARIO	12
5.3 LA FÁBULA	13
5.4 EL CRISTIANISMO	14
6. LOS EFECTOS DE LO FANTÁSTICO Y LO MARAVILLOSO EN LA LITERATURA JUVENIL	15
7. CONCLUSIONES	18
7.2 NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN	19
7.3 REFLEXIÓN FINAL	19
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	20

1. INTRODUCCIÓN

Durante muchos años, la literatura infantil y juvenil ha sido una subcategoría de la literatura universal completamente invisible para muchos. Hemos sido nosotros, la sociedad, la que ha provocado que consideráramos este espacio de la literatura como algo baladí, como un mero espacio donde solo los niños pasan no demasiados ratos. Realmente, no somos conscientes de la relevancia que tiene la literatura y las letras, ni de los beneficios que aporta a los niños en su desarrollo, pues, *in every good novel we meet aspects of ourselves* (Caldecott 2007, 109).

Desde mi llegada a la universidad, he visto que, pese a que muchos cursábamos estos estudios por un amor o pasión temprana a las letras, probablemente, pasión debida a novelas juveniles con las que nos introdujimos al mundo de la escritura, la literatura juvenil no es relevante como para tan siquiera suponer una asignatura troncal.

Con mi inclusión en el mundo laboral como profesora en una academia, en 2021, aprecié día tras día, como también, poco a poco, y cada vez más, la literatura es algo a lo que se le da poco valor y poca atención, algo de lo que he sido consciente por los comentarios y sensaciones de mis alumnos, además de muchas de las conversaciones que he mantenido con compañeras de profesión.

Como futura docente, he visto oportuno emprender una investigación sobre este tema y problemática actual en la educación, puesto que la literatura es ese espacio desde el que el ser humano cumple su deseo de nutrirse en saber. Jacqueline Held (1987) afirma que las palabras son material para jugar, para soñar, para reír, para acariciar y dar vueltas y vueltas.

La literatura juvenil, rebosante de fantasía y ficción y dirigida a un público más joven e inexperto, es en realidad, una literatura igual de plena y necesaria en “el mundo real”. Por esto, es necesario un reconocimiento por parte de la sociedad y del sistema educativo, desde las escuelas, hasta las universidades, para evitar las dificultades futuras que surgirían durante todo el recorrido educativo y evolutivo de los niños si no otorgamos a la literatura juvenil el papel que merece.

La presente investigación ha intentado girar, principalmente, en torno a la investigación del impacto de la fantasía, lo maravilloso y la ciencia - ficción en la literatura juvenil, ahondando en la cuestión de qué ofrecemos y el tipo de literatura que estamos perpetuando a que los más jóvenes lean. Para lograr este objetivo principal, en este proyecto se analizarán los contenidos teóricos y el trasfondo de la *Las crónicas de Narnia: el león, la bruja y el armario*, con el fin de aprender qué se caracteriza como fantástico o maravilloso en literatura juvenil y cómo esto ordena la realidad del lector, además de conocer y analizar el papel que la literatura juvenil tiene como herramienta educativa y/o de control sobre el lector. Por último, el trabajo intentará comprender lo que la obra de C.S. Lewis transmite al lector juvenil, un lector que tiende a ser inexperto e influenciado.

2. BREVE INTRODUCCIÓN SOBRE EL AUTOR

Clive Staples Lewis nació el 29 de noviembre de 1898 en Irlanda del Norte, concretamente en Belfast, y falleció el 22 de noviembre de 1963, en Oxford, Inglaterra. Lewis fue historiador, crítico literario, novelista, ensayista y apologista religioso (Gutiérrez 2011, 30). Desde joven, se interesó en la literatura y todavía más, en la religión. Cadecott (2007) explica lo que llevó a C.S. Lewis a escribir relatos fantásticos:

“In 1917 he took up a scholarship to Oxford University, but as with many of his generation his University career was interrupted by the First World War (...). While he lay ill with trench fever, that he discovered by chance the writings of the Christian writer G.K. Chesterton (at that time an Anglican), who was to exert a lasting influence on his mind and spirit” (98).

En 1922, conocería al joven John Ronald Reuel Tolkien, reconocido por obras como *El hobbit* (1928) y *El señor de los anillos* (1954). Molist (2011) apunta que, pronto, Tolkien y Lewis, que compartían el gusto por la literatura, la buena conversación, la risa y la cerveza, entablaron una buena amistad. A pesar de todo el imaginario que ambos autores compartían, la imaginación de Lewis funcionaba muy diferente a la de Tolkien, Caldecott (2007) afirma que:

Whereas Tolkien began with the sound and what he called “atmosphere” of particular words, and from these constructed a world, Lewis began with images, for example the picture of a Faun carrying parcels wrapped in paper through a snowy wood, a golden Lion, or a Mouse with a sword (107).

Hacia 1930, se formó un grupo: *The Inklings*, compuesto por un grupo de amigos, hombres y cristianos (...) interesados en la literatura (Molist, 2011, 20). Molist (2011) ilustra cómo transcurrían esas noches en las que se leían poesías, cuentos y todo tipo de escritos de creación. Entre otros, se leyeron los primeros bocetos de *El Señor de los anillos*, así como los de las *Crónicas de Narnia*. Sobre la cuestión del propio nombre del grupo “*Inklings* es un juego de palabras entre el significado propios (*indicio*) y las palabras *ink* (tinta) y *links* (relación). Sugiere un grupo de gente con un compromiso de relación, aficionados a la tinta” (Molist 2011, 20).

Lewis escribiría diversas novelas, pero nunca poesía, pues, él era consciente de que no despuntaría en este género. De esta forma, Lewis se centraría en componer obras fantásticas, repletas de alegorías bíblicas e inundadas por el anhelo de un pasado glorioso que fue desfigurado por el ser humano. Mafud (2001) esboza la trayectoria del autor, que escribió sobre el amor, el dolor, el cristianismo y sobre Dios, después de su conversión, primero al teísmo y luego al cristianismo.

3. LA LITERATURA JUVENIL

La literatura siempre hablará de nosotros, no de otros, y aunque se viven otras vidas a través de la literatura, nos las explicamos a nosotros mismos. Por ello, debemos entender el papel que tiene la literatura juvenil en el mundo, pues, es esta literatura la que determina realmente el cauce del mundo, ya que forma las mentes del futuro: los niños.

La primera definición que nos ofrece el diccionario de la RAE (2024) sobre literatura es la siguiente: “Arte de la expresión verbal”. Al examinar el resto de las definiciones, encontramos otras como: “Conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género” o una un tanto más coloquial, que define la literatura como mera “palabrería”.

Evidentemente, estas definiciones no abarcan ni tan siquiera lo que es la literatura, y mucho menos, lo que es la literatura juvenil. Pero, ¿es cierto que la literatura es un arte de expresión? ¿No es nada más que una aglomeración de conocimientos escritos para ser divulgados? ¿No es nada más que una categorización? Estas definiciones demuestran la necesidad de los estudios e investigaciones de profesionales sobre este concepto.

La literatura juvenil es, en realidad, la manera en que los niños pueden desarrollarse, aprehender y empezar a establecer vínculos con personajes ficticios que acompañan al niño en un viaje para entender su entorno más inmediato. De esta forma, el niño es capaz de entender y comprender el mundo en el que habita. Así pues, la literatura es clave para el desarrollo del niño y su adaptabilidad a la realidad contemporánea. Por lo consiguiente, la literatura es un aspecto relevante en la vida de los niños, y como tal, debe potenciarse para conseguir su máximo desarrollo.

Para algunos, la literatura es algo que emociona, conmueve y revela la verdad. En el caso de la literatura juvenil, aunque el lector es un tanto más inexperto, esas pulsiones ya pueden empezar a sentirse. Carreira (2021) afirma que *fairy tales are said to be the most suitable vehicles for expressing a transcendent truth*. Sin embargo, para otros, ya sean lectores juveniles o maduros, la literatura y, sobre todo, la lectura, a veces no es más que una actividad, un pasatiempo del que no se extrae ningún interés, pues es algo intrascendente.

Aun así, se debe comprender que la literatura juvenil es necesaria, pues, ayuda al lector a descubrir, experimentar y aprender en torno a sus intereses y preferencias. Algunos consideran la literatura como una distracción, como un pasatiempo en el que los niños son libres de manosear el libro, leer en diagonal y saltar las palabras. Es por esto que, se debe tener presente que leer no es únicamente una actividad más que añadir a la lista de tareas de los niños o un hábito que debemos transmitirles, sino que también les hace aprehender y enseña al niño aspectos importantes sobre la realidad y el mundo que le rodea.

3.1 LA IMPORTANCIA DE LA LITERATURA JUVENIL

Como acabamos de mencionar, la literatura tiene un papel muy relevante en la vida de los niños, puesto que forma parte de la construcción de su identidad y les aporta entretenimiento a la vez que aprendizaje. Por tanto, podemos afirmar la idea de que, aunque no se crea que la literatura juvenil sea relevante en el panorama literario, esta literatura aporta beneficios positivos a los niños y a su desarrollo.

Se deben invertir recursos y tiempo en investigar la repercusión de la literatura en los niños durante esta etapa evolutiva. Porque como si de cierta censura se tratase, en ninguna asignatura troncal sobre literatura en épocas anteriores, nunca se ha mencionado lo que se estaba haciendo que los niños leyesen e interiorizasen en los períodos más turbulentos de la historia.

Un niño no lee porque sabe que le servirá para algo, sino que lo hace por hábito impuesto o voluntario, o por gusto, o por entretenimiento, o por curiosidad o por interés o por impulso. Y es que, mientras el niño lleva a cabo la acción de leer de manera autónoma y descubre el lenguaje, se va descubriendo a sí mismo, siendo consciente de sus capacidades, de su personalidad, de su carácter y de sus gustos, a la vez que se adentra en el mundo que la obra le construye.

Es en este momento cuando surge la cuestión del papel de la literatura en la vida de los niños y todo lo que esta les aporta. El niño muestra interés por la literatura, pero no porque sabe que gracias a la acción de leer aprenderá, sino que lee porque tal vez, disfruta y le gusta, un gusto que llega a través de la imaginación, de narraciones llenas de elementos que cautivan su interés y atención.

Con actos espontáneos y mientras el niño automatiza la lectura, potencia y desarrolla conocimientos, va construyendo paulatinamente su personalidad y carácter y va descubriendo sus capacidades y posibilidades de realización, inteligencias y su futuro papel en el mundo, igual que los personajes a los que acompaña en la obra. Asimismo, la literatura posibilita un desarrollo integral del lector juvenil sobre diferentes áreas, como pueden ser el lenguaje, la concentración, la atención y la memoria.

Por tanto, podemos comprobar cómo la literatura es fundamental en la vida del niño, ya que aporta beneficios educativos, mentales y personales, donde el niño se puede conocer a sí mismo y se puede desarrollar de forma integral en el mundo que habita al ser la literatura juvenil un espacio de aprendizaje. El mundo en el que habita es un gran enigma para el joven lector, que necesita de un narrador que lo guíe en el relato. Para entender un poco más la literatura fantástica juvenil, “we should, therefore, move on to distinguishing between fantasy and reality” (Carreira 2022, 259).

4. BREVE REFLEXIÓN E INTRODUCCIÓN AL GÉNERO DE LA FANTASÍA Y LA CIENCIA - FICCIÓN

Sobre la fantasía, la primera definición que nos ofrece la RAE (2024) es la siguiente “Facultad que tiene la mente de representar en imágenes cosas irreales o inexistentes”. Con esta definición, se evidencia que lo fantástico no es una categoría, sino que es una aptitud, y es además un instante que no podemos alcanzar siempre. La definición citada da cuenta de lo efímera que es la fantasía, pues, al racionalizar como adultos, huimos y escapamos de lo fantástico. Así, lo fantástico es cuando nos hallamos en ese momento de duda. Además, al ser fruto de la mente, entendemos la obviedad de que no existe un único tipo de literatura fantástica

El género fantástico plantea en la realidad un enigma que no se resuelve¹, y que sobresalta a los personajes, algo sucede en nuestro mundo, pero con una anomalía. La obra que concierne a este proyecto, *El león, la bruja y el armario*, de la saga *Las Crónicas de Narnia* (1950-1956), demuestra lo arcano que tan presente está en los siete libros, pues, la producción literaria de Lewis crea todo un universo de ficción. Establece un compendio de leyes, lenguas, tradiciones, religiones [...] y cuida la ambientación mediante una mitología propia (Sánchez y Salvador 2021, 28).

La fantasía y la ciencia - ficción asumen el trauma del progreso técnico y tienen una dimensión socio-crítica. La diferencia entre el género fantástico y la ciencia ficción es el *novum* que se da en la ciencia ficción: podría ser un elemento no existente en nuestro mundo, pero que podría existir y que, dentro del relato, está explicado con total coherencia.

La expectación que se crea en la mente del lector debido a todas esas pulsiones que se activan al leer algo fantástico, algo que la mente no logra ser capaz de experimentar fuera de la lectura de la obra.

La realidad no necesita de explicación, pues, sabemos que es lo coetáneo, el ahora, la rutina y el hoy. La realidad es como si fuese el presente, un presente que no es tampoco el mismo en todo el mundo, ni siquiera el mismo en todas las personas de un mismo lugar. La realidad es el instante de vacilación que hay entre el ayer y el hoy, el momento del ahora que invertimos gracias al ayer y por el mañana.

¹ Esto se relaciona con el relato policial, que plantea un enigma que sí es resuelto. El relato policial defiende la privatización de la riqueza porque sin individualismo no hay género policial. Así, el género fantástico es más escéptico y el policial es más dogmático.

5. LO FANTÁSTICO Y LO MARAVILLOSO EN *LAS CRÓNICAS DE NARNIA. EL LEÓN, LA BRUJA Y EL ARMARIO*

Lo fantástico y lo maravilloso es, en Lewis, el hilo conductor de toda su creación literaria. El segundo libro², *Las crónicas de Narnia, El león, la bruja y el armario*³, de Clive Staples Lewis, fue publicado en 1950. La obra, tal y como esboza García de La Puerta (2005) introduce la aventura de los hermanos Pevensie (Peter, Susan, Edmund y Lucy) quienes, con sus heroicas hazañas y la ayuda de Aslan, devolverán la fertilidad a las tierras de Narnia.

A pesar de que el relato empiece como un cuento de hadas, por la frase «había una vez», la realidad es que en el mundo real, el de Londres, [se estaba dando] la Segunda Guerra Mundial. Así, en la novela, el tratamiento de la guerra se hace viajando, paradójicamente, de un mundo paralelo y lejano y dirigiéndose a la comprensión de la esencia del mal (Gutiérrez, 2011). Y es que, aunque el relato sea fantástico, la tragedia inunda la crónica: los hermanos protagonistas, debido a los momentos turbulentos de su país, se ven obligados a emigrar y vivir en una nueva casa, la casa donde hallarán el armario.

A medida que la historia se revela, los cuatro protagonistas van descubriendo sus propias habilidades, así como sus cualidades y aprenden de sus raíces al descubrir la verdad tras la oscuridad y el frío que se ciñe sobre Narnia. Los temas de la obra versan sobre conceptos como el amor, la amistad, el autodescubrimiento, la honestidad, la lealtad y la valentía.

Como se mencionaba, la historia es puramente fantástica, pero está repleta de elementos mundanos y cotidianos, como las tazas de té, los cuadros, los libros, el propio armario. Es por esto que la novela difumina los contornos [entre la realidad y la fantasía] y no expresa una distinción clara, de esta forma, los hilos de ambas esferas se entretajan y, al quedar la duda, entramos en el dominio de lo fantástico (Guerrero, 2006). Mafud (2001) va un paso más allá en esta reflexión sobre lo terrenal en la obra de Lewis al afirmar que la fantasía [en *Las crónicas de Narnia, El león, la bruja y el armario*] es antropomórfica y los animales y sus costumbres son casi humanos, específicamente, londinenses, además, son humanos en sus virtudes y debilidades, defectos que entraron en Narnia por error humano.

Las crónicas de Narnia, El león, la bruja y el armario tienen por protagonistas a niños que afrontan los peligros que, a menudo, ocasiona la Bruja Blanca, y para ello contarán a veces con la ayuda del león Aslan, una divinidad antropomórfica (Sánchez y Salvador 2021, 28). Sobre Aslan, el

² Es el segundo libro por orden de escritura, pero el primero en ser publicado.

³ Obra de 1950 publicada bajo el nombre *The Lion, the Witch and the Wardrobe*.

gran león, ocuparemos un apartado más adelante en este proyecto. A pesar de que Aslan es el único personaje fijo en la saga, es decir, la única constante y con Lewis haciendo funcionar sus hilos, creador de todo el universo narniano. Esto lo afirma Mariño (2013), Narnia es un mundo imaginario, poblado por personajes de muy distintas fuentes, creado por el único personaje que aparece en toda la saga.

Sánchez y Salvador (2021) afirman que Lewis entendía la fantasía como un proceso fenomenológico de la mente cuya explicación iba más allá de lo evidente o de la dimensión de una realidad puramente objetiva o material, pues, la fantasía establece un puente entre el mundo de fantasía y el real, de esta forma, la tarea primordial de fantasía es establecer un nexo con la realidad.

La función principal de la fantasía es crear un universo funcional, verosímil para el lector y en cierta manera, con algún tipo de fin didáctico. De esta forma, según Sánchez y Salvador (2021):

La fantasía debe establecer un compendio de leyes, lenguas, tradiciones, religiones, hitos históricos y demás componentes propios de una civilización, ya que este compendio es uno de los recursos más utilizados por el género fantástico, caracterizado a menudo por cuidar la ambientación mediante una mitología propia.

La cuestión de ese universo funcional se entrelaza con la necesidad de elementos que otorguen a la obra fantástica el fin didáctico, así como el entretenimiento. Por esto, elementos como el bosque de Narnia, son ambivalentes: el bosque narniano está lleno de vida, pero amenaza con la muerte a sus visitantes al mismo tiempo. De esta forma, Narnia puede ser un lugar muy tranquilo, pero se viven aventuras increíbles allí (Mafud 2003, 214-215)⁴.

Lo que hace Clive Staples Lewis es ser realista en el momento de narrar lo maravilloso y lo inverosímil. Con un estilo sencillo hace que los elementos fantásticos sean una autenticidad del orden de lo real, de esta forma lo fantástico y lo maravilloso queda integrado en la narración con tanta naturalidad, que hay ausencia de asombro⁵.

En la obra *El león, la bruja y el armario* lo fantástico es un instante, es un momento de duda, de vacilación, de esta forma, se juega con el lector, y a su vez, con los personajes de la obra. Al lector, un tanto inexperto, y a los personajes protagonistas, en este caso los niños que llegan a un mundo nuevo, se les tiene que decir si vienen de la realidad o no. De esta forma, lo maravilloso se une a la realidad y todos los hechos se presentan con una naturalidad cautivadora, *we can argue that*

⁴ A los lectores, así como a los niños protagonistas de la obra “Inglaterra, en cambio, les parece monótona y aburrida, a pesar de su historia compleja y sus guerras mundiales. Es la yuxtaposición y oposición de lugares y objetos que estimula la imaginación” (Mafud 2003, 214-215).

⁵ Por ejemplo, ante esas criaturas del bosque.

as a myth, Chronicles presents a world independent of any other, with its own meaning, origin, and end (Carreira 2021, 263).

La maravilla es fundamental en el relato fantástico. Un tipo de maravilloso es la acción extraordinaria que tiene lugar a través de la intervención de una divinidad. Si la intervención se debe a algo cristiano es un milagro y es creíble: Lewis es un escritor profundamente cristiano y, por lo tanto, se compromete con la esperanza, llama a la elección moral y ofrece una alternativa positiva de solución al conflicto del futuro (Mafud 2001, 129).

En este apartado se van a tratar todos esos elementos que C.S. Lewis incluye en la obra y que hacen que esta se adscriba en el género fantástico, elementos como “el mito, la fantasía, la búsqueda de la aventura, que llaman al lector a usar la imaginación” (Gutiérrez 2011, 32).

5.1 EL LEÓN

Es bien sabido que el león como animal es mucho más que un gran mamífero carnívoro de pelaje dorado, abundante melena y feroces garras. Desde los inicios de la historia y en numerosas culturas el león ha funcionado como identidad, como figura de resistencia y, sobre todo, como símbolo. En la obra que concierne a este trabajo también hay un león: Aslan, según el castor parlante, “el Rey de las Bestias, el gran león” (Lewis 2005, 100).

Mariño (2013) trata la cuestión del león como personaje en las crónicas:

La elección de un león como personaje fundamental puede atribuirse a múltiples motivos e influencias, desde la astrología, el mundo clásico, etc. Pero en este caso, es más que evidente la conexión de la imagen del león con la figura de Cristo⁶ (30).

En *Las crónicas de Narnia, El león, la bruja y el armario*, el león funciona como símbolo, pero también como creador. Narnia se construye con las palabras del león. De esta forma, Aslan es más que el creador o el león al que todos aman, Aslan es en la obra un símbolo de valentía, de resiliencia y de aliento.

La alegría y la fortuna como conceptos van muy ligados a la figura del león, por ello, “las apariciones de Aslan se viven con alegre éxtasis” (Carreira 2021, 210). “En *The Lion, the Witch and the Wardrobe* la mera enunciación del nombre de Aslan provocaba en los niños sensaciones diferentes” (García de La Puerta 2005, 92).

⁶ Véase apartado 5.4 para el breve desarrollo de esta cuestión.

5.2 LA PUERTA DEL ARMARIO

El armario es tal vez el objeto más relevante de toda la novela. El encuentro con el armario es fruto de la inocencia encarnada por Lucy, que llega a él a través del juego. El armario se descubre ya desde las primeras hojas de la novela, y ahí no se oculta su función: “el armario conduce a Narnia, un mundo en el cual los personajes que conocen están aterrorizados por una bruja, y sobre el que se cierne el invierno más largo” (Molist 2011, 18).

La situación de Narnia se dará a conocer desde distintas perspectivas en la obra, lo que podrá de relieve la lucha entre el bien y el mal, una constante que se da en todas las crónicas. Lucy será la primera en llegar a Narnia y en ver cómo es ese nuevo universo. Más tarde, Edmund también cruzará el armario y conocerá Narnia, pero desde una perspectiva totalmente distinta a la de Lucy,

“Los niños llegan a Narnia directamente a través de una puerta. Es la función literal de la puerta” (Mafud, 2003, 200). Este nuevo mundo al que llegan es un mundo que está conectado a Inglaterra mediante la puerta del ropero, tal y como Mafud (2003) comenta. Como lectores:

Vemos pasar a los niños a través de esta puerta y desaparecer, mientras los niños están viendo al frente otro universo. Este recurso inserta la narración en la tradición de cuentos de hadas o cuentos maravillosos, con la salvedad de que son los niños los que transitan hacia el otro mundo y no son los seres de otro mundo los que viajan hacia acá, como en la mayoría de las fantasías (Mafud, 2003, 200).

La imaginación, la inocencia y la esperanza son elementos claves para poder acceder a ese mundo, con lo cual, el lector joven se siente interpelado y se siente apto para la entrada a ese mundo, “mundo [al que solo] niños, que entran en él a través de objetos mágicos, como el armario cuando son llamados a colaborar en la lucha contra el mal, y hacer del lugar el mundo libre y feliz que todos desean” (Molist 2011, 17).

En *El león, la bruja y el armario* encontramos “una idea parecida a la esencia de Peter Pan. Pues a Narnia, sólo se puede acudir directamente, siendo niño. A los adultos, tan sólo la lectura puede hacernos llegar a Narnia” (Molist 2011, 20-21).

La llegada a Narnia se da fruto de la magia, ese requisito indispensable para plantarse ante una obra fantástica, pues, la “fantasía es la capacidad de la mente para formar imágenes de cosas que nunca se hicieron presentes en la realidad material” (Sánchez y Salvador 2021, 31).

5.3 LA FÁBULA

Según la RAE (2024) la fábula es un “breve relato ficticio (...) con intención didáctica o crítica manifestada en una moraleja final, y en la que pueden intervenir personas, animales y otros seres animados o inanimados”, ciñéndonos a esta definición, la obra *El león, la bruja y el armario* podría inscribirse, además de como obra literaria juvenil fantástica, como fábula.

Este subapartado ofrece un brevísimo recorrido sobre la fábula en general como constante en la creación de la obra y la fábula final.

Para empezar, “*Crónicas de Narnia* no sólo habla de la creación del mundo, sino que la misma obra es un intento de creación de un mundo” (Gutiérrez 2011, 32). Según Gutiérrez (2011), en las Crónicas encontramos un fenómeno singular: son ficción y tienen una pretensión histórica: son «crónicas» de un mundo ficcional y crean una historia paralela al mundo real, creando un horizonte de sentido histórico, de proyecto de futuro.

Entendemos, pues, que la obra de Lewis funciona como creación con fin didáctico, pero a la vez, es también una construcción de un universo novedoso que se esfuerza en intentar abarcar las cuestiones del pasado y del futuro para ayudar a situar al lector.

De esta forma, tal y como afirma Molist (2011): “Narnia podría ser, novelada, la historia de nuestro mundo”.

La fábula más importante que está presente en *El león, la bruja y el armario* es probablemente la fábula con la que termina la novela: cuando los ratones roen las cuerdas que aprisionan al gran Aslan. “La fábula del león y el ratón en la redacción atribuida a Esopo consiste en una sencilla anécdota: un ratón juega con otros hasta que despierta a un león y este lo coge para comérselo (Mariño 2013, 26). Mariño continua: el tema fundamental que ilustra esta fábula es el del animal agradecido, desarrollado para poner de manifiesto el desagradecimiento de los hombres.

En este episodio final, el león es sacrificado en la Mesa de Piedra, como maniobra para salvar a los habitantes de Narnia. Con Lucy allí, “aparecen cientos de minúsculas formas grises que resultan ser ratones que llegan para roer las cuerdas que aprisionan al gran felino” (Mariño 2013, 31).

La moraleja reside en que “ninguna buena acción queda sin recompensa, con independencia de que la recompensa sea del ratón al león o al contrario” (Mariño 2013, 32). Asimismo, se da un “encumbramiento del ratón en una figura honorable, generosa, valiente y profundamente espiritual, cualidades que, ni en las fábulas, ni en el imaginario colectivo son atribuidas jamás a los ratones” (Mariño, 2013, 32, a pesar de que esto no coincide con la primera reacción de Lucy al ver a los ratones, a quienes intenta apartar del león y zahiere.

Esto entra en contacto con lo que interesa en la narrativa de la fábula:

The *mythos*, [what is interesting] is the thing itself, a true, credible, and recognizable action that can be extrapolated to our own actions. A fable is not a fable until it shows us its verisimilitude, thanks to which we can judge to what extent we see ourselves reflected in it (Carreira, 2021, 265-266).

5.4 EL CRISTIANISMO

Lewis era profundo adorador de las escrituras santas, esta faceta suya, desempeña un papel fundamental en sus crónicas y en la creación de estas. Para empezar, Lewis tiene dos objetivos al escribir *Las crónicas de Narnia*: entender a sus lectores y, al mismo tiempo, sugerir analogías con el credo cristiano” (Mafud, 2001, 127). Aun así, autores como Carreira refutan esta idea: la providencia divina es inescrutable; pero no podemos saber realmente demasiado sobre lo que provocó el acto de creación (Carreira, 2021, 209). Antes de continuar, y tal y como apunta Carreira (2021): *we must note down that Lewis in the first place did not write the books with any allegorical intent* (262).

En las primeras páginas del relato, cuando los hermanos corren por la casa y entran en la habitación del armario, de ese espacio se nos describe el armario y los libros “que eran más grandes que la Biblia” (Lewis 2005, 13). Recuerdo que cuando empecé a leer, no entendía todas las palabras y preguntaba a mi madre, quien resolvía casi todas mis cuestiones. Tal vez la palabra “Biblia” sería una de las palabras que habría preguntado. Probablemente, cuando la obra salió a la luz, la religión desempeñaba un papel fundamental en la sociedad, pero en el presente, la virtud religiosa⁷ no desempeña la misma función en la sociedad en la que vivimos. Así, resulta curioso que Lewis incluya desde el principio y tan pronto el título de la obra más importante de la religión por antonomasia, título que, probablemente hoy, algún joven lector siga necesitando preguntar a qué hace referencia. Esa posible curiosidad y la respuesta pueden influenciar en cierta manera las futuras creencias del niño. Con todo esto, “la remisión a la creación bíblica sería inmediata si no fuera por la introducción de elementos llamativamente ajenos a ésta, como sucede en este caso con criaturas como las bestias parlantes, los enanos y los sátiros” (García de La Puerta 2006, 98-99).

We find ourselves judging *The Chronicles of Narnia* in relation to the Bible, both of which have their own implications as specific literary works independent of one another. In dialogue with the religious narrative, we can corroborate from this that “realistic fiction” is possible (Carreira 2021, 261).

⁷ El pecado es otro término clave, pues, a través del pecado, de las tentaciones que la reina “le promete [a Edmund] vida eterna y ser el rey” (Carreira, 2021, 213), lo que le llevará hasta el punto de casi traicionar a sus hermanos, pero no por haber olvidado el amor que se necesita para vivir, sino fruto de la magia oscura de la reina.

6. LOS EFECTOS DE LO FANTÁSTICO Y LO MARAVILLOSO EN LA LITERATURA JUVENIL

Entender cómo lo fantástico se asienta en la mente de los jóvenes lectores es un punto relevante y que dio origen a las inquietudes que construyen este trabajo. Lo maravilloso y lo fantástico cautivan y logran que el pequeño lector quede embelesado por todo aquello que desconoce.

A pesar de que mucha literatura fantástica está destinada a un público más inexperto o no tan culto, el lenguaje es el mismo lenguaje que se emplea en cualquier otra obra literaria, incluso, más complicado. Al lector fantástico no se le tiene por qué requerir un bagaje, ni siquiera una intencionalidad al leer la obra. Al lector juvenil solo se le interpela para mostrarle una narración que ahonde en su mente, que mueva sus emociones, que inspire su verdad y que le deje con sed de continuar desdibujando la realidad para encontrar la felicidad.

Introducir un elemento fantástico en la obra es algo que resulta funcional, pues, logra captar la atención del lector. En las obras fantásticas, algo inexplicable irrumpe en el orden del relato y ese algo no va a ser resuelto instantáneamente, de esta forma, surge en el trasfondo de esa irrupción una crítica a la razón, a la técnica y a la ciencia. Esta crítica tiene que ver con la relación con la verdad y la concepción materialista de la realidad. En la obra *Las crónicas de Narnia, El león, la bruja y el armario*, de C.S. Lewis, lo extraordinario irrumpe y hay cosas que escapan a la materialización del mundo, así como cosas que necesitan del mundo. “La fantasía debe ser mimética, debe crear un mundo en el cual el lector pueda entrar” (Mafud 2003, 210).

A su vez, lo fantástico⁸ surge por la industrialización, y está destinado al consumo masivo, con lo cual, la literatura juvenil es también un mero producto. Aun así, a nivel de texto, y aunque *a priori* no lo pueda parecer, la literatura juvenil tiene la voluntad de repensar la realidad desde otros cauces, cuestionando así un acercamiento a la realidad.

Asimismo, tal y como Mafud (2003) señala, la literatura no refleja la realidad propiamente tal, sino que [refleja] su lado inverso, el que de otro modo permanecería escondido. Esta es la función de espejo de la literatura.

La literatura juvenil es un espacio para los jóvenes lectores, que están descubriendo el mundo que les rodea, a esta literatura no se le da el valor suficiente, porque se piensa que es puro entretenimiento y una narración repleta de elementos inverosímiles que se forman una amalgama de elementos con cierto sentido para las mentes inexpertas. En primer lugar, se debe tener en

⁸ Además del género detectivesco, la ciencia ficción y el relato policial.

consideración que en la etapa evolutiva, los niños y jóvenes necesitan vivir experiencias de todo tipo para poder aprender a actuar y responder ante todo lo que sucede en el transcurso de su día a día, y por eso, la lectura. La literatura individual es un acto individual para el lector, que le funciona al niño para aprehender mientras practica su lectura: “los niños pasan por experiencias repetidas [en la lectura] las que, gradualmente, cambian su percepción de la realidad” (Mafud, 2003, 203).

En segundo lugar, y retomando la cuestión del lenguaje que se mencionaba anteriormente, la literatura juvenil debe ajustarse a la etapa evolutiva del lector. Por este motivo, no se puede utilizar una literatura repleta de términos complejos, pues, puede provocar que los niños no tengan ningún interés en la literatura, y, por tanto, no tengan curiosidad ni deseo para leer, aprender de la lectura o conocer una nueva historia.

Por último, debemos ofrecer el máximo de oportunidades de lectura a los niños, no solo con el fin de motivarles o forzar un hábito, sino con el fin de que el niño pueda llegar a desarrollar todo su potencial al descubrir historias llenas de cosas que parecen imposibles, pero no inverosímiles, al conocer a faunos que hablan, al encontrar “extrañas criaturas” (Lewis, 2005, 21). En relación con esto, se entiende que la dificultad máxima de la literatura juvenil debe ser comprender qué necesita el lector juvenil, pues, mientras que algunos leen para satisfacer una necesidad de relajación, otros leen para sentir dinamismo y movimiento mediante la obra.

“Con *Las Crónicas de Narnia*, el escritor británico C. S. Lewis nos ofrece una obra maestra de la literatura infantil y, al mismo tiempo, una propuesta de visión del mundo: su visión poética del mundo” (Gutiérrez, 2011, 29). Esta nueva visión del mundo es la que el niño no percibe en la primera lectura de la obra debido a su “tempranez”⁹ en el mundo. Aun así, sí que es una visión que se ha comprendido al releer la novela para este proyecto, sí es una visión que se adquiere cuando se comprende la literatura juvenil como algo único, pues, la obra proyecta un universo pleno que cada lector (juvenil o no) concibe de una forma distinta en cada lectura, pues, la ficción, sirve para tomar distancia [y conciencia] del mundo (Gutiérrez, 2011, 34).

“Leyendo *Las crónicas de Narnia* podemos comprender el lugar de la humanidad en la naturaleza [...] y administrarla cuidadosamente, amorosamente, más que para explotarla en beneficio propio” (Mafud, 2001, 128). Esta visión tan contemporánea es tal vez la base de toda literatura juvenil, pues, leemos para entender nuestro presente.

⁹ El término no es correcto. Se emplea para hacer referencia a la mente prematura del lector joven, que todavía, sin experiencia, no logra comprender la totalidad de la lectura de la obra literaria juvenil que se le presenta.

A través del universo fantástico que C.S. Lewis crea en su obra, el lector logra comprender su coexistencia y ordenar lo fantástico y lo real. “Este tipo de fantasía suele perseguir un fin didáctico, pues, si el lector se identifica con el protagonista, también lo hará con su viaje y, por ende, con la lección que el personaje aprenda dentro de la obra” (Sánchez y Salvador, 2021, 33).

De las obras C.S. Lewis destaca también la doble naturaleza de sus cuentos de hadas, es decir, de *Las crónicas de Narnia*, esta cuestión la trata Mafud (2003):

Superficialmente pueden ser vistos como simple fantasía, aunque también pueden ser visualizados como arte profundo (...). Son profundos porque el lector encuentra en ellos un mundo nuevo, paralelo y adicional al mundo propio (...). El lector inicia un viaje fuera de sí mismo, así como fuera de su ambiente inmediato (Mafud, 2003, 213-214).

En la literatura juvenil, aparte de conmover la imaginación del lector, se busca comprender la realidad del mundo que habitamos mediante una perspectiva que no es disciplinada:

“Lewis’s thoughts on imagination are clear: We should care about imagination because although an undisciplined and unused one might offer trouble, it is a spiritual force within the domain of every human being and it helps us to shape our real world, to live our lives fully” (Carreira, 2021, 260).

Lo fantástico y lo maravilloso sirven para sacudir esa imaginación que configura el entendimiento del mundo, un entendimiento del mundo que, para Lewis, debe basarse en una visión poética hacia el mundo partiendo del amor, pues, al final, todos los caminos llevan a Roma¹⁰. Según Edwards, (2007), *the emphasis in Lewis’s fiction (and nonfiction) is always “seeing with the heart,” of apprehending images and tracing metaphors that instill faith and inspire journeys into the never-never land of the spirit. For the heart reveals our true character, and, ultimately, where our treasure is.*

Según Sánchez y Salvador (2021), la fantasía muestra que hay más de un modo de percibir el mundo. Cada lectura brinda una nueva significación a la obra, pues, cada lector aprecia e imagina de forma muy distinta toda esa fantasía que lee, de esta forma, sus sentidos perciben dicha literatura de una forma u otra. En literatura juvenil esto sucede de la misma forma, pues, el lector crea un mundo y, a la vez, se construye a sí mismo al leer esa literatura a la vez que construye la realidad, es decir, la verdad: *we need to continue searching for truth, and to settle for nothing less. C.S. Lewis can be our teacher and guide in this endless search for truth*” (Caldecott, 2007, 111).

¹⁰ Entiéndase “Roma” como metáfora del amor, pues, el falso palíndromo se utiliza aquí con la connotación de “amor”.

7. CONCLUSIONES

A lo largo de todo este trabajo, mi propósito ha sido analizar y contribuir a la mejora de una comprensión en torno al concepto de literatura juvenil. Este objetivo lo he logrado gracias a toda la revisión documental llevada a cabo. Gracias a dicha revisión documental, he podido comprobar la gran importancia y el gran papel que desempeña la literatura en lo que respecta al bienestar y desarrollo de los niños. Asimismo, releer de nuevo, en mi madurez, la obra *The Lion, the Witch and the Wardrobe* me ha resultado muy interesante y fascinante a la vez, pues, desde una comprensión mayor del mundo, la novela sigue siendo capaz de absorberte, y terminar llevándote a acompañar a los cuatro niños Pevensie.

Algunas de las limitaciones que he tenido han sido principalmente relacionadas con la revisión documental. Esto se debe a que, no hay muchas investigaciones que versen sobre la literatura juvenil, aunque sí que hay numerosos estudios sobre lo fantástico. Por tanto, me ha supuesto bastante complicado encontrar documentos originales de autores que hablen exclusivamente de ciencia ficción en literatura juvenil.

A su vez, la obra que se ha utilizado para este trabajo está repleta de elementos relevantes e interesantes, de igual forma que lo están las obras que la sigue, pero debido a la extensión límite requerida para el trabajo, se han tenido que dejar algunos elementos de lado para poder, solo superficialmente, centrarnos en otros.

Todo este batiburrillo de elementos que confieren en *Las crónicas de Narnia* afectan al lector en la medida en que la imaginación del niño se ve sacudida, de esta forma, “se potencia su capacidad poética, creadora, al presentársele una reconfiguración de la totalidad del mundo” (Gutiérrez, 2011, 34-35),-

Con ese trabajo he aprendido muchos aspectos que me generaban curiosidad e incertidumbre, pues, muchos de mis compañeros quieren ser docentes, pero, no sabemos nada de lo que nuestros futuros aprendices han leído o están leyendo y asimilando desde pequeños. Hasta que nunca me había planteado la importancia que tiene la literatura juvenil y la repercusión que esta tiene en el desarrollo de los niños. Personalmente, considero que esto se debe a que, en la Universidad, nunca nos han hablado de literatura juvenil, y por este motivo, nunca había prestado ninguna atención.

Así, gracias a toda la investigación en este trabajo, además de aprender la importancia que tiene la literatura juvenil y todo lo que esta aporta, he aprendido y he podido apreciar que la sociedad y el sistema educativo debe cambiar su perspectiva hacia la literatura, pues, la literatura juvenil del ahora son las personas del mañana, las mentes del futuro.

7.2 NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Considero que, el sistema educativo no da suficiente reconocimiento a la literatura juvenil.

En primer lugar, y como he mencionado anteriormente, me ha resultado complicado encontrar información sobre esta literatura. Además, el currículum del departamento de educación no consta de ningún apartado que trate este espacio, pues, se trata como asignatura general y siempre es “Lengua y literatura”, nunca “Literatura y lengua”. Por tanto, considero que, debería ponerse más énfasis en la segunda y trabajarla más, ya sea desde la Universidad, Ciclo medio o superior o desde las mismas escuelas, a través de formaciones a las futuras docentes.

En segundo lugar, debemos ser conscientes de que el tiempo pasa, y que, naturalmente evolucionamos (o involucionamos). Actualmente, con el auge de las nuevas tecnologías y la constante sobrecarga de estímulos, la quietud de un libro parece no ser suficiente, pues, estamos acostumbrados a interacciones precoces, vacías de contenido moral y que solo disfrutamos porque son fugaces.

Por lo tanto, sería interesante que, se dieran el caso de más investigaciones sobre esta literatura, para que, de este modo, las personas que queremos dedicarnos a la docencia (gran parte de mis compañeros de estudios), tengamos el máximo de información respecto a lo que es la literatura juvenil para comprender cómo esta asienta nuevas generaciones.

7.3 REFLEXIÓN FINAL

Personalmente, he aprendido mucho más de lo que pensaba. Aunque he obtenido poca información documental relacionada con la literatura juvenil, considero que todo lo que he encontrado y analizado me ha servido para cambiar mi perspectiva hacia lo que debería en algún momento de la historia, poder ser considerado, una rama más de la literatura: la narración juvenil.

En la vida adulta, una obra literaria juvenil puede hacer aflorar emociones del pasado y nos acerca, de nuevo, y de manera consciente, a la realidad que habitamos. En la vida siempre habrá fuerzas disgregadoras, que cada sociedad crea y que desorientan al ser humano. Por esto, leer es también una forma de resistir y de aprender a vivir, dejándose interpelar y recorrer por la voz de otro, pues, siempre, en algún libro, encontraremos:

“something that breaks the boundaries between the imaginative and the real world in a peculiar way. It [la literatura] awakens our consciousness of something we had almost forgotten, something we had perhaps suppressed or dismissed, but which we know to be true (...) and find ourselves in a place that is neither imaginary nor “real” in the everyday sense, but more than both” (Caldecott 2007, 109-110).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CALDECOTT, STRATFORD (2007). «Who was the author of the "Chronicles of Narnia"? [artículo]». *Nueva Revista del Pacífico*, 67 (1-4).

CARREIRA ZAFRA, CINTIA; KAZMIERCZAK, MARCIN; SIGNES, MARÍA TERESA (2021). «Educación, lenguaje y resiliencia: reflexiones, estrategias y retos actuales». Dentro: C. Carreira *Palabra, educación y humanidad: una comparación entre el génesis y las crónicas de Narnia de C.S. Lewis*. Valencia: Tirant Humanidades, 199-217.

CARREIRA ZAFRA, CINTIA (2022). «Reflections by C. S. Lewis on biblical narrative as a literary phenomenon: the cathartic example of the youth literary cycle The Chronicles of Narnia [artículo]». *Multidisciplinary journal of school education*, 21 (1), 251-270.

EDWARDS, B. L. (Ed.). (2007). *C. S. Lewis: Life, works, and legacy*. Praeger.

ELIADE, M. (1951). *El mito del eterno retorno. Arquetipos y repetición*. Trad. de Ricardo Anaya. Madrid: Alianza Editorial, 1995.

GARCÍA DE LA PUERTA, MARTA (2005). «Significado simbólico-mágico de la palabra en la obra fantástica de C.S. Lewis [artículo]». *Anuario de investigación en literatura infantil y juvenil: ANILIJ*, (3), 75-96

GARCÍA DE LA PUERTA, MARTA (2006). «El mito como punto de partida en la obra fantástica de C.S. Lewis [artículo]». *Babel A.F.I.A.L.: Aspectos de filología inglesa y alemana*, (15), 79-104.

GUERRERO GUADARRAMA, L. M. *Entre la escritura y la trama, la subversión en la literatura infantil en México en las últimas décadas*. (2006). Tesis doctoral. México: Universidad Iberoamericana.

GUTIÉRREZ BAUTISTA, OMAR DAVID (2011). «Palabra creadora y visión poética del mundo. Los comienzos de la fantasía épica en C.S. Lewis [artículo]». *Ocnos: revista de estudios sobre lectura*, (7), 29-42.

HELD, JACQUELINE (1977). *Los niños y la literatura fantástica. Función y poder de lo imaginario*. Trad. de María Teresa Brutocao y Nicolás Luis Fabiani. Barcelona: Paidós Ibérica. 1987.

MAFUD HAYE, CONSUELO (2001). «Las crónicas de Narnia: una lectura ecológica [artículo]». *Revista Española de Teología*, (46), 127-134.

MAFUD HAYE, CONSUELO (2003). «La dialéctica cósmica en Las crónicas de Narnia [artículo]». *Nueva Revista del Pacífico*, (48), 199-216.

MARIÑO ARIAS, ANA MARÍA (2013). «De Grecia a Narnia: la fábula del león y el ratón fuera de las colecciones de fábulas [artículo]». *Estudios humanísticos. Filología*, (35), 25-33.

MARTOS GARCÍA, ALBERTO ELOY (2009). «Introducción al mundo de las sagas [artículo]». *Puertas a la lectura*, (6), 1-243.

MOLIST, PEP (1994). «C. S. Lewis, Narnia y el armario [artículo]». *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, (67), 16-23.

Real Academia Española. (s.d.). Diccionario de la Lengua Española. Recuperado el 10 de mayo de 2024 de <https://www.rae.es/>

SÁNCHEZ, IVÁN; SALVADOR, DANIEL (2021). «Paisajes de la alquimia en Narnia y Tierra Media. Análisis de los arquetipos de la fantasía de J.R.R.Tolkien y C.S.Lewis [artículo]». *Filmhistoria*, 31 (2), 27-44.

SEGURA, EDUARDO (2006). «Las Crónicas de Oxford. Narnia y la magia de los Inklings [artículo]». *Filmhistoria*, (16), 1-2.

STAPLES LEWIS, CLIVE (2005). *El león, la bruja y el armario*. Barcelona: Destino Infantil y Juvenil

MICHAEL WARD, MICHAEL (2022). *El Planeta Narnia. Los siete cielos en la imaginación de C. S. Lewis*. Universidad San Pablo: CEU ediciones

Grau: Grado en Lengua y Literatura Españolas

Curs acadèmic: 2023-2024

L'estudiant María Perálvarez Luque amb NIF

Lliura el seu TFG El orden de lo real: lo fantástico y lo maravilloso en la
..... literatura juvenil de C.S Lewis, *Las crónicas de Narnia*

Declaro que el Treball de Fi de Grau que presento és fruit de la meva feina personal, que no copio ni faig servir idees, formulacions, cites integrals o il·lustracions diverses, extreïdes de cap obra, article, memòria, etc. (en versió impresa o electrònica), sense esmentar-ne de forma clara i estricta l'origen, tant en el cos del treball com a la bibliografia.

Sóc plenament conscient que el fet de no respectar aquests termes implica sancions universitàries i/o d'un altre ordre legal.



Bellaterra, 12. de Juny de 20.24